

弘揚中華文化 交流美中信息

伊利華報
ERIE CHINESE JOURNAL

服務華人社區 振奮民族精神

社長 / 主編: 浦瑛 總編輯: 劉元華
 移民法律顧問: 黃唯 版面 / 網頁編輯: 程 BEN
 特約撰稿人 Columnist: Cynthia Marek Lundeen
 特約撰稿 / 編輯: 冰凌; 艾文

Website: www.ecjnews.com
 E-Mail: echinesej@yahoo.com
 Tel: (216) 324-2959; Fax: (330) 405-3480
 廣告熱線 Marketing: 216-324-2959 Add: 3500 Payne Ave., 1-B Cleveland OH 44114

Anna Beauty Center
紅袖添香
資生堂金牌專賣店
SHISEIDO
 COSMETIC BOUTIQUE

營業 週一至六早 10 點-晚 7 點
 時間 周日休息

俄州執照技師提供面部美容、護膚、按摩等服務 請預約

Tel 216-574-2288
 3101 Superior Ave East,
 Cleveland, OH 44114



SHISEIDO
 GINZA TOKYO

Choose your gift with any \$85 purchase
 Exclusive to Shiseido Cosmetic Boutiques



花香 天天還有夢

滿天飛舞的雪花
 灑下美麗的身影
 卻沒有留下方向
 追尋啊追尋
 雪卻溶化了
 迎來是新的春天
 你像深谷的幽蘭
 悠然自盼
 又似春水中水仙
 一塵不染
 我帶著三萬里路和月
 要請你來到萬丈紅塵
 我小心的將你供養
 會不會像夢裡雪花
 和你的清新的花香
 消失得無影又無蹤
 多想進你夢裡面
 說不盡我的情意
 在這滾滾紅塵中
 結一段夢幻塵緣

多少年已過去
 我還是沒有學會遺忘
 離別成了永遠
 愛卻成了春草
 你就是那春風

你是天邊的第一顆星
 跟著你就成了繁星滿天
 喔 那是我無邊邊的春夢

歲月畫出含淚的眼睛
 卻畫不出那最初微笑
 多少年又是多少年
 多少夜又是多少夜
 我總是守著天邊第一顆星

原以為相愛的人
 會走在一起
 誰知道留在原地相思
 卻清清楚楚春夢無痕

我永遠學不會遺忘
 你一直在夢裡面
 像春風一輕拂我的臉
 這就是我多少年的夢
 我從不想醒
 天天還有夢



劉天擎
 詩歌園地

申請法庭免費翻譯服務

您不會講英文並且需要在克利夫蘭市政法庭的聆訊中有翻譯為您服務? 不必擔心, 您可以申請一名免費翻譯

請上網: www.cmcoh.org/ INTERPRETER SERVICES / REQUEST AN INTERPRETER
 或致電: 216-664-3952 可儘快得到一名法庭翻譯!



DO NOT SPEAK ENGLISH AND HAVE A HEARING AT THE CLEVELAND MUNICIPAL COURT?
DON'T WORRY AND YOU CAN REQUEST AN INTERPRETER AT NO CHARGE!
 Online: www.cmcoh.org/ INTERPRETER SERVICES / REQUEST AN INTERPRETER
 Or call: 216-664-3952
 Request as soon as possible to get an interpreter in court

29th ASIAN FESTIVAL

Table Tennis Tournament
 May 13, 2023
 653 E. 8th Ave.
 Columbus, OH 43201

Dragon Boat Races
 May 21, 2023
 Bicentennial Park
 233 S. Civic Dr.
 Columbus, OH 43215

29th Asian Festival
 May 27-28, 2023
 Franklin Park
 1755 E. Broad Street
 Columbus OH 43203

FREE ADMISSION & SHUTTLE

@asianfest
 @asianfestival
 www.facebook.com/asianfest

asian-festival.org



mycommunity
 mybank
 mynycb.com

I chose a local bank that "gets me."

Checking | Savings | Mortgage
 Online | Mobile

myNYCB.com • (877) 786-6560

NYCB OHIO SAVINGS BANK
 A division of Flagstar Bank, N.A. • Member FDIC

© 2023 Flagstar Bank, N.A. | Equal Housing Lender

